

# Wolfsstimme

zugleich **Volksstimme** für Bielsk

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republikańska Nr. 41. — Telefon Nr. 1294

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien ist mm 0,12 Zloty für die achtgespaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,90 Zlp. von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Aboonement: Vierzehntägig vom 16. bis 31. 8. cr 1,85 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowic, Beatestraße 29, durch die Filiale Königsblüte Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteur

Nedaktion und Geschäftsstelle: Katowic, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postcheckkonto P. A. O., Filiale Katowic, 200174. — Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Katowic: Nr. 2097; für die Nedaktion: Nr. 200

## Hilfe für die Arbeitslosen?

Die wichtigste Aufgabe der Regierung — Eine Kommission mit Vorschlägen an der Arbeit — Vorbereitung besonderer Komitees bei der Wojewodschaft — Noch kein bestimmtes Ziel der Hilfspläne

Warschau. Die Regierungspresso kündigt in großer Ausrichtung an, daß die Regierung als ihre wichtigste und erste Aufgabe die Lösung des Arbeitslosenproblems betrachtet. Eine Spezialkommission soll an der Arbeit sein, die wichtige Vorschläge zu unterbreiten habe und die ihre Arbeiten bereits in dieser Woche zum Abschluß bringen werden. Sobald diese Arbeiten abgeschlossen sein werden, wird sich der wirtschaftliche Rat beim Ministerpräsidium mit diesen Plänen beschäftigen. Die Pläne der Spezialkommission gehen in zwei Richtungen. Erstens durch Einschränkung der Arbeitslosenziffern durch entsprechende Regierungsmassnahmen und zweitens in der Beschaffung von Unterstützungen, Zusicherung und Belebung von Betriebsführung. Die Regierung will ihre ganze Energie in die Durchführung der noch unbekannten Pläne legen.

Es heißt, daß bei den einzelnen Wojewodschaftsämtern und Starostien bereits Komitees gegründet werden, die sich der Arbeitslosen annehmen sollen, um in Gemeinschaft mit der Regierung den Arbeitslosen Hilfe zu bringen.

Die Regierungspresso ergeht sich dabei in Aussfällen gegen die Oppositionsparteien, weil sie angeblich in gleicher Rich-

tung eine Aktion unternommen und dabei die Pläne der Regierung zu durchkreuzen versuchen. Aus dieser Schlussfolgerung kann man also entnehmen, daß sich die Regierung erst entschloß den Arbeitslosen „energische Hilfe“ zu bringen, nachdem seitens der Opposition schon diese Hilfe versucht wird. Man wird abwarten müssen, was aus dieser etwas überraschenden „Hilfsaktion“ wird, denn mit Versprechungen hat ja der Sanacjaturus nie gespart, nur mit dem Unterschied, daß die Erfüllungen ausgeblieben sind.

### 500 Wirtschaften verbrannt

Warschau. In der Nacht zum Montag verbrannte in der Nähe von Kalisch das Dorf Morawin durch eine Feuerbrunst, wobei etwa 500 Wirtschaften und eine Reihe von Vieh vernichtet wurden. Der Schaden wird auf über eine halbe Million Zloty geschätzt. Die Rettungsaktion dauerte von 10 Uhr abends bis morgens 8 Uhr. Beim Brand spielten sich herzerreißende Szenen ab, da die Bauern sich in das Feuer zu stürzen versuchten, um ihr Hab und Gut zu retten.

## Das englische Sparprogramm

Große Herabsetzung der Ausgaben — Keine neuen Steuern — Ein Programm gegen die Arbeiteregierung — Parteipolitische Ausschaltung durch die Konservativen — Löhne und Arbeitslosenunterstützung gefährdet

London. Der aus fünf Kabinettsmitgliedern bestehende Sparausschuß des Kabinetts trat Montag nachmittag nach einem Wochenende wieder zusammen. Man erwartet, daß der Ausschluß in der Lage sein wird, dem Kabinett am Mittwoch den Entwurf seines Sparprogramms zu unterbreiten. Das Kabinett würde dann, wie „Evening Standard“ berichtet, bereits Ende August zu einer Sonderitzung einberufen werden, obwohl die Gesetzesvorlage bis dahin nicht vollständig fertig gestellt sein würde. Dem Blatt zufolge bringt sie folgende Maßnahmen: Herabsetzung der veranschlagten Beträge für die größeren Staatsausgaben einschließlich der Ausgaben für Flotte, Heer und Luftstreitkräfte; starke Beschränkung der Ausgaben für Erziehungswesen, Herabsetzung der Versicherungsbeträge, gefolgt von einer Herabsetzung der Arbeitslosenunterstützung und des Honorar der Hausärzte, Zurückstellung der Straßenbaupläne, Vorräte der Herabsetzung der Gehälter von Ministerien und Parlamentsmitgliedern und Ersparungen im Postwesen. So bald Übereinstimmung über die wichtigsten Maßnahmen erreicht ist, will die Regierung eine entsprechende Kundgebung veröffentlichen. In Parlamentskreisen der Arbeiterpartei befürchtet man, wie die Blätter zu berichten wissen, daß die Regierung sich auf Sparmaßnahmen einzulassen könne, die der Parteipolitik entgegenstehen. Man bezweifelt auch, ob die Konservativen ihre Versprechen halten werden, die Lage nicht für parteidpolitische Zwecke auszunutzen; doch sei, erklärt „Evening Standard“, daß das Misstrauen gegen die Konservativen nicht begründet. Es besteht indessen eine Meinungsverschiedenheit über die Frage, ob das Schwergewicht auf die Sparpolitik oder die Erhöhung der Steuern zu legen sei. Die Konservativen werden es zu ihrem Grundziel machen, daß mehr aus Ersparnissen, als aus neuen Steuern Gelder eingebracht werden müssen. Auch der liberale „Star“ betont, daß das Ziel nicht so sehr durch eine Erhöhung der Staatseinnahmen, als eine Herabsetzung der Ausgaben erreicht werden müsse.

### Snowden warnt vor einer Panik

London. In einer Unterredung mit einem Vertreter des „Daily Herald“ äußerte sich Finanzminister Snowden über die Finanzlage Englands und warnte vor allen Dingen vor einer Panik, für die trotz aller alarmierenden Nachrichten kein Grund vorhanden sei. England habe schon andere schwere Zeiten überstanden und werde auch diese Krise überstehen. Trotzdem sei die gegenwärtige Lage außerordentlich ernst und erfordere entsprechende Maßnahmen. Diese würden drastisch sein. Er hoffe aber, daß sie jeder willig tragen werde, wenn sie gerecht auf die einzelnen Bevölkerungsschichten verteilt würden. Der Notstand sei nur vorübergehend. Snowden legte besonderen Wert auf die Feststellung, daß die englische Finanzlage im Grunde genommen vollkommen gesund sei. England habe enorme

Kapitalreserven, auf die es zurückgreifen könne. Die augenblickliche Lage des englischen Geldmarktes sei durch die gänzlich unbegründete Nervosität ausländischer Gläubiger hervorgerufen. England müsse deshalb alles tun, die Pflichtungen zu beiseitigen und seinen Schuldnern zu beweisen, daß die Lage Englands völlig gesund sei. Er werde alles tun, um den englischen Kredit zu verteidigen.

### Die Besitznisse gehen vom Volke aus!

Der spanische Verfassungsentwurf.

Madrid. Nach dem Verfassungsentwurf bildet Spanien eine demokratische Republik. Die Besitznisse sämtlicher staatlichen Organe gehen vom Volke aus. Das Kastilische ist die offizielle Sprache. Es gibt keine Staatsreligion. Sämtliche religiösen Orden werden aufgelöst und ihr Vermögen geht auf den Staat über. Alle Spanier sind vor dem Gesetz gleich. Die Gewissens- und Religionsfreiheit wird proklamiert. Sämtliche Spanier beiden Geschlechter genießen vom 21. Lebensjahr an das aktive und vom 23. Lebensjahr das passive Wahlrecht. Der Volksschulunterricht ist obligatorisch und kostenlos. Die neuen Cortes und der Präsident der Republik werden nach allgemeinen, gleichen, direkten und geheimen Wahlrecht gewählt.



Ein Sprachgenie

hat man jetzt in der Tschechoslowakei entdeckt: Dr. Naab spricht nicht weniger als 17 lebende Sprachen geläufig.

### „Politisches Vertrauen“

In der Zeit größter politischer und wirtschaftlicher Not, sind wir um ein Schlagwort reicher geworden, welches aber von allergrößter Bedeutung für die Haltung der Staatsmänner für die kommenden Wochen wird. Man hat schließlich herausgefunden, daß Mangel an politischem Vertrauen eines der Ursachen ist, warum man nicht bei der Lösung der schwierigen Probleme vorwärts kommt. Daß dieses Vertrauen nur schwer herzustellen ist, das sehen wir am besten an der deutsch-französischen Verständigung, für die schon alles vorbereitet scheint und die wiederum zu ihrem Beginn um einen Monat hinausgezögert worden ist. Gewiß ist jetzt die deutsch-französische Aussprache durch die „diplomatische Krankheit“ Briands verzögert worden, aber schließlich doch deshalb, weil der französische Außenminister nicht an allen Vorbesprechungen teilgenommen hat, und zu seinen Ministerkollegen selbst nicht das Vertrauen hat, um in Berlin „Ja“ zu sagen. Die letzte telephonische Aussprache zwischen Laval und Brüning erhält ein wenig die Arbeit hinter den Kulissen und was noch zur Klärung geschieht hat, das hat uns Brüning in einem Interview für die englische „Daily Mail“ gegeben, daß man sich nicht scheuen soll, auszusprechen, daß alle Ursachen zur Wiederherstellung des politischen Vertrauens auf den „Versailler Vertrag“ zurückzuführen, daß wir aus ihm die Folgerungen ziehen müssen. Daß, was die Sozialisten schon auf dem Hamburger Kongress der Sozialistischen Arbeiterinternationalen hervorgehoben haben, wird hier nach und nach von allen Staatsmännern unterstrichen, daß die größte Gefahr für den europäischen Frieden, in den Friedensverträgen selbst zu suchen ist.

Niemand darf verkennen, daß neben dem, was wir als Fehler in diesen Verträgen sehen, auch gewaltige Plusseiten zu verzeichnen sind, und daß diesen Friedensverträgen auch eine Anzahl unterdrückter Nationen ihre Freiheit, ihre Autonomie verdanken und alle, die heute von der Anerkennung dieser Verträge sprechen, wiewohl es oft erscheint, als wenn die unterdrückten Nationen nur ihre Unterdrückung gewehrt haben, das System aber das gleiche geblieben ist. Daß die, die ihre angebliche Freiheit erlangt haben, nicht zu bewegen sein werden, Konzessionen zu machen, ist selbstverständlich und die innere Entwicklung, z. B. in Deutschland, gibt keine Garantie, als wenn man sich ganz von der früheren Tradition entfernt hätte. Wie Frankreich, so sehen auch die Nachkriegsstaaten in Deutschland jener Nachbarn, der immer wieder zur Machtpolitik der Kaiserzeit zurückgriff, die an deren Völker gewaltsam beherrschte will. Und hier liegt die Quelle, daß das gesamte Ausland zu Deutschland kein politisches Vertrauen gewinnen kann. In Deutschland erscheint jeder Hinweis auf seinen Nationalismus als eine Beleidigung, und nur wenige Staatsmänner in Deutschland haben mit Ausnahme der Sozialisten, den Mut, diese Dinge auszusprechen, zu sagen, was ist! Wenn man von der Revision der Friedensverträge spricht, so braucht man nicht zwangsläufig an die Verziehung der Grenzen zu denken und wir Sozialisten haben bei dem Wort Revision immer unsere Bedenken unterstrichen, daß dieses Wort, im nationalistischen Sinne gedacht, nichts anderes, als eine geheime oder offene Kriegserklärung bedeutet. Im kapitalistisch-nationalistischen Europa gibt es eine Revision der Friedensverträge ohne Krieg nicht und darum unterstreichen wir Sozialisten, in Verbindung mit dem Wort Revision der Friedensverträge, auch mit aller Deutlichkeit, daß dies ohne Gewalt erfolgen muß.

Hätten die Staaten Europas zu einander Vertrauen und in Verbindung damit auch die Einsicht, daß man die Verträge ändern, die heutigen Zustände verbessern muß, wenn wir aus dem Chaos herauskommen wollen, so müßten sie einen ganz anderen Weg einschlagen, als das politische „Nein“, was es immer entgegenhält, sondern erst einmal das Vertrauen zu schaffen versuchen. Und man kann in diesem Europa durch Beseitigung der Missverständnisse und ohne in eine Veränderung der Grenzen einzugehen, recht wohl die Vorbereitungen treffen, um die Krise zu überwinden. Aber das würde an die Staatsmänner die Hauptforderung stellen, wie radikale Abrechnung mit dem Nationalismus und Rückkehr zur demokratischen Herrschaft in den Ländern, in denen alle Macht auf Militär aufgebaut ist, das Volk tatsächlich über sein Schicksal nichts zu bestimmen hat. Diese Läuterung auf der einen Seite, würde auch die Nachbarn auf der anderen Seite zur offenen Aussprache zwingen. Wir erwarten nicht, daß die deutsch-französische Aussprache schon die Lösung bringen

wird. Aber sie ist ein verheizungsvoller Anfang einer Kette von Verständigungen, die kommen müssen, wenn Europa aus dem Chaos heraus soll. Der kommende Winter wird mit der geistigen Not die Staatsmänner dazu zwingen, und er wird, auch Frankreich, wenn es nicht zur Einsicht kommen sollte, mit in diese Krise einbezogen. Es erscheint, nach Lage der Dinge, ausgeschlossen, daß wir mit irgend einer Besserung der Lage vor Mitte nächsten Jahres rechnen können. Im Gegenteil, man muß mit einer Verschärfung der Wirtschaftskrise, mit einem weiteren Anwachsen der Arbeitslosigkeit rechnen und doch nur deshalb, weil man eben zueinander kein Vertrauen hat und es bewußt, als Konzeption zum Nationalismus, nicht haben will.

Der Werbung des politischen Vertrauens zueinander, innerhalb der europäischen Staaten, hat der Wiener Sozialistenkongress gedient. Hier ist in dem Manifest an die Arbeiterschaft der Welt, und an das deutsche Proletariat insbesondere, der Weg gewiesen, welcher der Krise hinausführen soll. Leider hat die Arbeiterschaft noch nicht den politischen Einfluß, der notwendig ist, um dem internationalen Finanzkapital die Verständigung zu dictieren. Aber eine Reihe von Wahlkämpfen stehen bevor, wie im Frühjahr in Frankreich, die eine Stärkung der proletarischen Front bringen werden und damit auch durch die Sozialisten das gegenseitige Vertrauen, welches politisch Europa zum Wiederaufbau führen soll. Wie in Deutschland die Sozialisten Brüning unter Druck setzen und ihn zur Friedenspolitik, zur Schaffung des Vertrauens zwingen, so sind es die französischen Sozialisten, die Laval die Verständigung mit Deutschland predigen, um eben Europa in ein Vertrauensverhältnis zu bringen. Und das ist unsere sozialistische Kraft, weil wir es nicht erst heute oder gestern gesagt haben, sondern seit Abschluß der Friedensverträge unterstrichen haben, daß dieses nationalistische Europa nur durch sozialistische Erfüllungspolitik aus dem Chaos geführt werden kann. Die Sozialisten können sich den Luxus des Gottvertrauens, wie es die frommen Christen tun, nicht erlauben. Unsere Politik ist die Schaffung des politischen Vertrauens, und durch dieses politische Vertrauen führt der Weg zur Erfüllung Europas. Leider lassen sich große Teile der Arbeiterschaft, teils ins radikale Fahrwasser, teils ins nationalistische Lager, verschleppen, anstatt zu erkennen, daß die sozialistische Bewegung den einzigen Ausgangspunkt aller Aufbaupolitik bilden kann, die zur Beseitigung der politischen und wirtschaftlichen Krise führen wird.

II.

## Südslawiens Ablehnung des Hoover-Moratoriums

Berlin. Von zuständiger Stelle im amerikanischen Staatsdepartement wurde nach einer Meldung Berliner Blätter aus Washington zur Weigerung der südslawischen Regierung am Hoover-Moratorium teilzunehmen, erklärt, es handle sich hier um einen Fall, für den es keine Vorgänge gäbe und eine Lösung sei noch nicht gefunden. Jedenfalls steht aber fest, daß die Weigerung Südslawiens weder den Hooverplan umwege, noch die Ergebnisse der Londoner Konferenz gefährde. Natürlich müsse Südslawien nunmehr seine Ratenzahlungen der fundierten Kriegsschulden an die Vereinigten Staaten zahlen.

## Avenol in Wien

### Empfang durch den Bundeskanzler.

Wien. Der Generalsekretär des Völkerbundes Avenol und der Völkerbundsdelegierte Mr. Lovend, haben gestern Vormittag nach einem Besuch beim Vizekanzler Dr. Schober ihre sachlichen Besprechungen im Bundeskanzleramt begonnen. An diese schloß sich ein Besuch beim Bundesminister für Finanzen, Prof. Dr. Redlich und eine Aussprache allgemeiner Natur mit den maßgebenden Funktionären des Bundesministeriums für Finanzen an. In den Nachmittagsstunden empfing Bundeskanzler Dr. Burek im Beisein des Vizekanzlers und des Bundesministers für Land- und Forstwirtschaft Dr. Dollfuß, die beiden Völkerbundsdelegierten.

## Der König von Tropowitz

Roman von Olga Wohlbrück. (Nachdruck verboten.)

46)

Sie war zanküchtig, habgierig und voll krassem Geizes gewesen, der sie nach einem Rappen schnappen ließ, wenn auch daheim im Keller Gold und Silber unter schweren Falltüren lagerten.

Und wenn irgendeine weiche und weibliche Seite in ihr erklang, so lag sie in dem einen Wort, dem einen Namen: „Takobé“.

So war denn fanatisch, wissenschaftlich blind die Sohnesliebe des Jakob Stavizky gewesen, ein einziger stummer, heiher Dank für das Lechte, was ihm das Schicksal gelassen.

Nach ihrem Tode blieb ihm nur Haß. Die Liebe hatte er allein in sich getragen. Der Haß aber war so groß, daß er anderer bedurfte, die ihm tragen lassen.

Die Ankunft des Leo Fabian, von der er gehört hatte, war wie ein Windstoß gewesen, der den glimmenden Funken aufs neue entfachte.

Er hatte rasch geschrieben. Denn er wußte, daß ihm Besuch bevorstand. Er kannte den Fabian-Leo. Wußte auch, daß er erst kommen würde, wenn es dunkel war, denn er kannte — das Burghaus!

So lächelte er nur kurz, als es an seinem Fensterladen klopste. Und er ging öffnen, ohne zu fragen, wer es sei, der so spät zu ihm kam. Beim Schein der Laterne sah er, wie bleich das Gesicht war, aus dem die großen lodrunden Fabianischen Augen ihm entgegenblickten.

„Sehen Sie sich, Herr Fabian, sezen Sie sich doch ... Sie haben e eilige Reise gehabt, kann mir denken.“

In Stavizkys rotgesäumten Augen blitzte etwas auf, als er sah, wie Leo Fabian sich vor Erschöpfung an die geschlossene Tür lehnte, die zu seiner Schlaframmer führte.

„Nu, Herr Fabian, was wollen Sie wissen?“

Leo Fabian schloß die Augen, als tate ihm der Blick dieses geisterhaft bleichen, von tödlichen Bart gerahmten Gesichtes weh. Und er fragte rasch, zusammenhanglos, wo er sie eigentlich gefunden hätte, seine Frau? Was sie gesprochen hätte? Warum er gerade ins Walser-Haus gelaufen sei?

# Ein Erdiktator vor Gericht

Woldemaras-Prozeß unter Ausschluß der Öffentlichkeit

Kowno. Dienstag vormittag begann vor dem Kriegsgericht der Prozeß gegen Woldemaras und 23 seiner Anhänger. Das Gerichtsgebäude ist schon in den frühen Morgenstunden von einem großen Polizeiaufgebot umstellt. Die umliegenden Straßen sind für den Verkehr völlig gesperrt. Gegen 8 Uhr wurden die in Haft befindlichen Angeklagten unter starker Bewachung in das Gerichtsgebäude geführt. Kurze Zeit darauf betrat auch Woldemaras in Begleitung seines Verteidigers das Gerichtsgebäude. Das Gericht setzt sich aus 2 Generalen und 2 Obersten zusammen. Die Anklage vertritt der Oberstaatsanwalt des Kriegsgerichts, General Wiemer. Die Verteidigung liegt in den Händen von 10 Rechtsanwälten. Zu dem Prozeß sind über 100 Zeugen und auch einige Sachverständige geladen. Die Verhandlung findet unter strengem Ausschluß der Öffentlichkeit statt. Der Sitzungssaal des Kriegsgerichts ist schon durch die große Anzahl der Prozeßbeteiligten bis auf den letzten Platz gefüllt. Der erste Tag wird wahrscheinlich nur mit der Verlesung der Anklageschrift und der Erledigung anderer Formalitäten ausgefüllt sein. In unrichteten Kreisen verlautet, daß eine Vertagung des Prozesses schon nach kurzer Verhandlung nicht ausgeschlossen ist.

## Wiederaufleben des Ungehorsamkeitsfeldzuges in Indien?

London. Britischen Meldungen zufolge plant der indische Kongreß tatsächlich den Ungehorsamkeitsfeldzug gegen die britisch-indische Regierung wieder aufzuleben zu lassen. Es verleiht sich von selbst, daß durch einen solchen Beschluß, die noch immer im Bereich der Möglichkeit liegende Teilnahme Gandhis an der englisch-indischen Konferenz in London endgültig unmöglich gemacht werden würde. Während Gandhi noch damit beschäftigt ist, mit der Regierung über die Bedingungen seiner Teilnahme zu verhandeln, soll bereits ein Rundschreiben des Kongresses an alle Handelshäuser, Geschäfte und Löden gesandt werden, in dem diese aufgefordert werden, sich für einen neuen Boykott britischer Waren bereitzuhalten. Außerdem sollen die Kongreßmitglieder erucht worden sein, für das Streitrecht einzutreten und die Landbevölkerung zum Widerstand gegen die Steuereintreibungen aufzufordern. Obwohl der Kongreß es noch zu keinem offenen Bruch mit der Regierung hat kommen lassen, deuten doch verschiedene Anzeichen auf weitere Schwierigkeiten hin.

## Die Kreditaftion für Deutschland

Die Arbeiten des Wiggin-Ausschusses abgeschlossen

Basel. Die Finanzachverständigen des Wiggin-Ausschusses haben am Montag nachmittag in vierstündiger Sitzung den ihnen von der Londoner Konferenz ausgegebenen Bericht über die „sofortigen weiteren Kreditbedürfnisse Deutschlands und die Möglichkeit einer Umwandlung eines Teiles der kurzfristigen Kredite in langfristige“

durchberaten und bereinigt. Die den Regierungen zu übermittelnden Beschlüsse wurden ebenfalls fertiggestellt. Der Bericht wird in der für Dienstag nachmittag 14.30 Uhr anberaumten Sitzung unterzeichnet werden, wobei sich die Finanzachverständigen jedoch die endgültige Stellungnahme zu dem Stillhalteabkommen noch vorbehalten. Der Bericht umfaßt etwa 5000 Worte. Er wird zunächst in französischer und in englischer Sprache abgefaßt und später ins Deutsche und Italienische übersetzt. Der Präsident des BZB, Mac Garrah, wird als Beauftragter der Londoner Konferenz den Bericht alsdann von den Finanzachverständigen entgegennehmen und ihn an die Regierungen, die an der Londoner Konferenz teilgenommen haben, übermitteln.

## Die schwierige Finanzlage der Vereinigten Staaten

Washington. Die Staatseinnahmen haben in den Vereinigten Staaten starke Einkünfte zu verzeichnen. Allein die internen Einnahmen haben einen Rückgang von 600 Millionen Dollar aufzuweisen. Die Gesamteinnahmen in dem am 30. Juni 1931 zu Ende gegangenen Rechnungsjahr betrugen aufgrund einer vorläufigen Verlautbarung des Schatzamtes 2.428 Milliarden Dollar. Die Einkommensteuer erreichte nur 1.860 Milliarden Dollar, was einen Rückgang von rund 550 Millionen Dollar bedeutet.

## Marinkowitsch fährt nicht nach Warschau

Belgrad. Minister des Auswärtigen Marinkowitsch, der sich am 22. August auf Einladung der polnischen Regierung nach Warschau begeben wollte, sieht sich durch einen in seiner Familie eingetretenen Trauersfall genötigt, die Reise zu verschieben.



## Eine eigenartige Brunnenfigur

sieht man in Neustadt im Schwarzwald: auf einem Tannenstumpfsockel steht ein Schwarzwälder Uhrmacher in der Tracht des 18. Jahrhunderts, mit seiner Kiepe voller Kuckucksuhren. Die Figur ist das Werk Schwarzwälder Schnitzerkunst.

Auf die letzte Frage antwortete Stavizky zuerst.

„Weil's näher war als das Burghaus. Warum sollte auch ich die Frau Fabian nicht verbringen eine Nacht im Armenhaus, wo ich verbracht habe eine Nacht im Gefängnis...?“

Leo Fabian beugte sich leuchtend vor, fiel wieder wie erschlaft mit dem Kopf zurück an die Tür.

„So habe ich mir's auch gedacht,“ sagte er dann falt.

„Wie ich damals — Sie wissen wohl, Herr Fabian — also wie ich bin damals nach Hause gekommen, habe ich gefunden meine Mutter als Leiche... hier... ja... ja... hier, grade da wo Sie stehen. Als Sie sind nach Hause gekommen heute, haben Sie gefunden Ihre Frau als Leiche. Jetzt weiß ich, daß es gibt eine Gerechtigkeit, Herr Fabian. Eine. Nicht zwei.“

„Das ist Rache, Stavizky... Rache... nicht Gerechtigkeit.“ Leo Fabian schluckte schwer und schloß die Augen. Körperlich web tat ihm der Anblick des Mannes.

„Ich wollte Ihnen einen Vorschlag machen, Stavizky.“

„Nu...?“

„Ich kaufe Ihnen Ihr Teil am Burgplatz wieder ab. Sie sollen nichts verlieren dabei. Es wäre dann geweinen, als hätten Sie mir das Geld nur geliehen damals. Ich hab's gebraucht wie das liebe Brot. Habe meine Stärke ausgenutzt, ich gebe es zu. So wie Sie selbst es mehr als einmal getan haben, wenn ein armer Teufel in Not war und Sie Ihren Vorteil suchten. Aber es ist ein Unterschied zwischen uns: ich komme und bringe Ihnen Ihr Geld zurück, während...“

„Weil Sie Besseres wollen haben als Geld,“ unterbrach Stavizky hart.

Leo Fabian umgriff hinter dem Rücken die Türklinke. Das kalte Metall tat seinen brennenden Händen wohl.

„Hören Sie, Stavizky... Sie wissen, warum ich gekommen bin... Mir ist meine Frau gestorben, Stavizky... meine Frau! Ich hab' sie gerne gehabt... so, wie's meine Art war, aber gerne gehabt. Wissen Sie, Stavizky, was das heißt, einen Menschen gerne haben? Seit meinen Kindertagen, Stavizky, seit Jahren... habe ich meine Frau gerne gehabt, hören Sie?“

„Ich höre, Herr Fabian. So gern hab' ich gehabt meine Mutter... Niemand hat sie gehabt gern. Aber ich... Ich... für alle anderen. Ich weiß schon, Herr Fabian, was das heißt, gerne haben... Nu...?“

„Stavizky... zu Ihnen sag' ich's... zu Ihnen allein... Weil Sie meine Frau gefunden haben, als erster... weil... Stavizky... ich habe nicht recht gehandelt an meiner Frau. Ich

bin ihr viel schuldig geblieben... gerade in ihrer schwersten Zeit... Es quält mich... Ich weiß nicht, warum Sie aus dem Hause gelaufen ist. Niemand weiß es, hat sie ans Flüchten wollen... hat sie... Stavizky, verlangen Sie von mir alles... alles, was Sie wollen... mir ist übler zumute heute als Ihnen damals im Gefängnis... Ihre Unschuld mußte sich ja erweisen, früher oder später... während...“

Da schlug Stavizky mit der geballten Hand auf den Tisch und streckte sein Gesicht vor, das wie eine verzerrte Fraze aus der Rahmung seines tödlichen Bartes hervorleuchtete.

„Müßte, sagen Sie... warum mußte? Wissen Sie, ob ich nicht heute schon hängen würde an einem Galgen, wenn meine Mutter nicht hätte hinterlassen einen Zettel, worin sie genommen hat alle Schuld auf sich? Hat ihn niemand zu sehen verlangt, den Zettel, hat niemand mehr zu wissen verlangt, wer dem Gendarmen das Lebenslicht ausgeblassen. Hätten vielleicht noch gefaßt darüber, wie der Zettel war geschrieben... Aber mir... mir is er das Heiligste, was ich habe... Denn nur für einen guten Sohn, da tut man... was meine Mutter hat getan... Mit ihrem Tode hat sie gesegnet mein Leben... Und wenn ich werde alt... so werd ich wissen, meiner Mutter bin ich gewesen e guter Sohn. Und Segen wird liegen auf allem, was ich tu...“

„Den Trost, Stavizky... diesen Trost... möchte auch ich haben. Denn ich bin jung, Stavizky, und ich fürchte mich vor dem dunklen Schatten, der auf meinen langen Weg fallen müßte.“

„Stavizky... Das Schicksal hat Sie aussehen, mir die Stunde zu vergelten von damals... Ich stehe vor Ihnen wie ein Bettler, wie ein armer Hund stehe ich da... Sagen Sie mir, sagen Sie mir... alles. Meine Frau kann nicht... nein... nein... sie kann nicht aus dem Hause gelaufen sein, um der Tod zu suchen... nur weil ich, weil ich den letzten Brief von ihr, den ich nicht gelesen — bei Gott dem Allmächtigen, Stavizky: nicht gelesen, unbeantwortet gelassen habe. Sie schrieb, wie Kinder schreiben, die das Leben nicht kennen. Da...“

Er griff mit zitternder Hand in seine Rocktasche und riß von einem Häufchen verdünnter rosentoter Blätter das oberste herunter. Die Blütenblätter waren verwischt von Tränen. Er wolle zur Lampe, obwohl er die Worte auswendig konnte — so oft hatte er sie gelesen auf der Fahrt...

(Fortsetzung folgt.)

## Polnisch-Schlesien

### Die Königin von Polen

In Warschau hat ein Untersuchungsrichter einen sehr hohen Besuch bekommen. Niemand anderer als die Königin von Polen, Wladisława IV., hat den Untersuchungsrichter in seiner Kanzlei höchst persönlich aufgesucht und ihm ihr Anliegen vorgebracht. Der Untersuchungsrichter war anfangs ein wenig überrascht, aber er fasste sich bald und ließ die Königin ihre Wünsche vorbringen.

Die neue polnische Königin hat sich dem Untersuchungsrichter als Gräfin Maria Raczyńska vorgestellt. Sie zählte etwa 40 Jahre und war als Bäuerin gekleidet. Unter dem Arm trug sie ein Bündel Akten und überreichte dem Richter einen „Protestschein“. Auf die Frage des Richters nach ihrem Begehr, erklärte sie, daß sie die „Königin von Polen“ sei und fügte hinzu, daß sie zu dem Richter mit einer Beschwerde gekommen sei. Eine Unannehmlichkeit hat mich begegnet — sagte sie — die ich nicht verschweigen kann. Dann erzählte sie dem Richter alles im Detail, was das für eine Unannehmlichkeit war. Sie wollte ein Festessen veranstalten und hat sich entschlossen, zu dem Festessen alle Staatsanwälte und Untersuchungsrichter, als auch andere hochgestellte Persönlichkeiten, etwa 1000 Personen zusammen, einzuladen. Die Einladungen hat sie bereits versandt. Das Festessen sollte im königlichen Schloß stattfinden. Als sie einen Tag vor dem Feste sich in das königliche Schloß begeben wollte, um als Wirtin die Vorbereitungen zu treffen, wollte sie der dienstuende Gendarm nicht hereinlassen, obwohl sie ihm sagte, wer sie sei. Schließlich sagte ihr der Gendarm, sie soll zum Untersuchungsrichter gehen und deshalb kam sie auch zu dem Untersuchungsrichter.

Im weiteren Verlauf der Unterredung erklärte die Gräfin Maria Raczyńska, daß sie ein wohlbegriindetes Gejag, in welchem sie versucht, den Staatspräsidenten zu ermitteln, mitgebracht hat. Auch der Marschall Piłsudski muß ermittelt werden, weil die beiden Bauobjekte Eigentum der Königin seien. Weiter erklärte die Königin, daß sie bereits im Besitz der Entzugsurkunde des Staatspräsidenten sei, die zu ihren Gunsten entscheidet. Ihr Mann befindet sich in Irland und ihre ganze Familie besaßt sich mit Thronangelegenheiten in Europa. In Deutschland sei die Thronfrage bereits erledigt, und der Thron schon besetzt. Auch in Russland sei die Thronfrage geregelt.

Sie ist sich der verworrenen Lage in Polen voll bewußt, weshalb sie sich entschlossen hat, im Gnadenwege dem Staatspräsidenten und dem Marschall Piłsudski eine Lebensrente zu bewilligen. Dann überreichte sie dem Untersuchungsrichter das Altenbündel, das sie mitgebracht hat, wovon alle ihre Anordnungen beigesetzt waren. Schließlich sagte sie, daß sie den nächsten Tag wieder kommen wird, um sich zu überzeugen, wie weit die Exmission des Staatspräsidenten vorgeschritten ist — und verließ die Kanzlei des Untersuchungsrichters.

Tatsächlich ist sie am vergangenen Donnerstag zum zweiten Mal bei demselben Untersuchungsrichter erschienen. Inzwischen ist das Abdankungsschreiben des Staatspräsidenten beim Untersuchungsrichter eingelaufen. Da blieb dem Untersuchungsrichter nichts anderes übrig, als sich mit einer Irrenanstalt in Verbindung zu setzen. Jedenfalls haben wir zur Abwechslung einmal eine „Königin“ bekommen. Bis jetzt hatten wir immer mit dem König Sigismund IV. zu tun gehabt und jetzt haben wir die Königin Wladysława IV. erhalten.

### Flugzeugabsturz in Katowic

Um Sonnabend stürzte auf dem Katowicer Flugplatz ein Sportflugzeug des Warschauer Aero-Klubs, aus einer Höhe von etwa 40 Metern, ab und wurde vollständig zertrümmt. Der Pilot und der Beobachter trugen nur leichte Verletzungen davon. Die Ursache der Katastrophe wird auf einen Motordefekt des Flugzeuges zurückgeführt.

### Abschaltung eines neuen Fachkurses

Das schlesische Handwerks- und Industrie-Institut beabsichtigt, in den nächsten Tagen in Katowic einen neuen Fachkurs für mechanische Schuhbeschaltung und Reparatur, abzuhalten. bevorzugt werden Kursusteilnehmer aus der Schuhmacherbranche. Der Kursus findet dreimal in der Woche und zwar in der Zeit von 16—19 Uhr, statt. Die Teilnehmergebühr beträgt 20 Złoty. Entsprechende Anmeldungen nimmt das Institut auf der ul. Krasinskiego (Technische Hochschule) in Katowic, täglich von 9 Uhr vormittags bis 1 Uhr nachmittags, und von 3 Uhr nachmittags bis 6 Uhr abends, entgegen.

## Katowic und Umgebung

### Banditen aus Not.

Vor der Ferien-Strafkammer des Landgerichts Katowic hatten sich am Montag drei Burschen, im Alter von 18 bis 20 Jahren, wegen drei schweren Raubüberfällen zu verantworten. Angeklagt waren Karl Szeliński, Albert Kozak und Theodor Pilorz aus Kostrzyna. Aus der Beweisaufnahme ging folgendes hervor: Anfang Juli d. Js. wurde zwischen Urbanowic und Cielitz, Kreis Pieš, von den Angeklagten Kozak und Pilorz, auf den Lehrer Stanislaus Czerkiewicz ein Überfall verübt. Pilorz bedrohte den Überfallen mit einem Revolver. Geraubt wurden

## Die schlesischen Arbeiter im Abwehrkampf

### Proteststreik in der Paulshütte in Sohrau — Lohnstreitfrage in den Eisenhütten — Die Spółka Braka vor dem Demobilmachungskommissar

Gestern vormittags ist in der Paulshütte in Sohrau ein Proteststreik ausgebrochen, weil die Verwaltung 10 Arbeiter ohne jede Ursache entlassen hat. Am 13. d. Mts. hat der Hüttenbesitzer Städler, den Arbeitern einen 12 proz. Lohnabbau vorgeschlagen, was die Arbeiter einmütig abgelehnt haben. Daraufhin hat die Verwaltung am 14. d. Mts. eine Feierlichkeit eingehoben. 10 Arbeiter sind zur Arbeit erschienen, die von dem Hüttenbesitzer sofort entlassen wurden, woraufhin die Belegschaft in den Streik getreten ist. Dem Streik haben sich 70 Arbeiter angeschlossen, während 50 Arbeiter Streikbruch übten.

### Lohnstreitfrage in den Eisenhütten vor dem Schlichtungsausschuß.

Gestern besaßt sich der Schlichtungsausschuß mit der Lohnstreitfrage in den Eisenhütten, die bereits seit Monaten aktuell ist. In diese Lohnstreitfrage hat das Arbeitsministerium wiederholt eingegriffen und delegierte nach Katowic den Herrn Ulanowski, damit dieser vermittelnd eingreife. Die Vermittelungsaktion der Regierung ist erfolglos geblieben. Mit der Lohnstreitfrage in den Eisenhütten hat sich der Schlichtungsausschuß schon einmal beschäftigt, erklärte sich aber als nicht kompetent. Die Kapitalisten beharren auf ihrem Standpunkt und wollen die Akkordsätze um 10 Prozent abbauen. Die Vertreter der Arbeiter lehnen kategorisch jeden Lohnabbau ab. Die Verhandlungen vor dem Schlichtungsausschuß dauerten bis spät in die Nacht hinein und konnten nicht beendet werden. Schließlich wurde die Sitzung auf Mittwoch vertagt.

den über 30 Złoty. In die Beute teilte sich mit den beiden Burschen noch der Mitangeklagte Szeliński, der während des Überfalls im Kornfeld steckte und den Aufpasser spielte. Szeliński hatte den Plan ausgeklügelt, aber an diesem Überfall nicht direkt teilgenommen, da ihn der Lehrer kannte.

Einen zweiten Überfall verübte Szeliński im Walde bei Emanuelsegen. Dort wurde ein gewisser Walter Skrzypiec angefallen, welchen Szeliński mit einer Schußwaffe bedrohte. Szeliński raubte 15 Złoty, eine Uhr, sowie das Fahrrad. Überdies war Szeliński angeklagt, noch auf einen Knaben einen dritten Überfall ausgeführt zu haben. Diesem kleinen Burschen entwendete er angeblich den Betrag von 90 Groschen, sowie Brot.

Alle drei Angeklagten waren vor Gericht geständigt. Sie führten aus, daß sie erwerbslos wären und in einer gewissen Notlage handelten. Szeliński verteidigte sich damit, daß man ihn zu Hause nicht mehr dulden wollte, er aber keine andere Möglichkeit sond, um den Hunger zu stillen. Das Gericht berücksichtigte im weitgehendsten Sinne mildernde Umstände, trotzdem fiel das Urteil noch hart genug aus. Szeliński wurde in 2 Fällen für schuldig befunden und erhielt 2½ Jahre Zuchthaus, die Angeklagten Kozak und Pilorz dagegen, wegen Teilnahme an einem Überfall, je 1½ Jahr Zuchthaus. Außerdem wurden den Angeklagten Szeliński und Pilorz, für unbefugtes Tragen von Schußwaffen, zwei Wochen Arrest zudiktiiert.

### Bergmannslos.

Ein tragischer Unglücksfall ereignete sich auf der Kopalnia Kleophas im Ortsteil Zaleuze. Dort war der 31jährige Bergknappe Józef Bartoń von der ulica Pisza 8 aus Zaleuze mit dem Fördern von Kohlen beschäftigt. Plötzlich löste sich eine Kohlenwand und verschüttete den Bergmann. Erst nach längeren Bemühungen gelang es den Mannschaften der Rettungsbereitschaft, den Verschütteten zu bergen. Bartoń erlitt so schwere Quetschungen am ganzen Körper, daß der Tod auf der Stelle einkratzt. Der Tote wurde in die Leichenhalle des Knappenshaftslazarets in Katowic geschaßt.

**Berlehrsunfall.** Auf der ulica Matejki in Katowic kam es zwischen dem Fuhrwerk des Simon Wojciechowsky aus Ligota und dem Personenuauto Sl. 3079 zu einem Zusammenprall. Die Deichsel des Fuhrwerks wurde zerbrochen und die Scheiben des Kraftwagens demoliert. Personen sind bei dem Berlehrunfall zum Glück nicht verletzt worden. Nach den inzwischen eingeleiteten polizeilichen Ermittlungen, trägt der Fuhrwerkslenker die Schuld an dem Berlehrunfall, welcher es an der notwendigen Vorsicht fehlten ließ.

**Durch eigene Schuld überfahren.** An der Straßenkreuzung Francuska und Wojskowa in Katowic wurde von einem Motorrad die Marie Sachs angefahren. Die Frau kam zu Fall und erlitt durch den Aufprall erhebliche Verletzungen. Die Verunglückte wurde in das städtische Krankenhaus eingeliefert. Nach den Feststellungen soll die Verunglückte die Schuld an dem Berlehrunfall tragen, welche auf die abgegebenen Warnungssignale nicht achtete.

## Königshütte und Umgebung

### Ein Gewerkschaftsfest.

Am Sonntag veranstalteten der Bergarbeiter-, Heizer-, Maschinisten- und Molerverband, gemeinsam im Garten des Volkshauses, ein wohlgelegenes Gewerkschaftsfest, zu dem sich die Mitglieder mit ihren Familienangehörigen zahlreich eingefunden hatten. Bei musikalischen Darbietungen entwickelte sich bald ein frohes Treiben, ganz besonders unter den Kindern, die nach Aufführung von verschiedenen Spielen mit Süßigkeiten bedacht wurden. Aber auch der Alten hatte man nicht vergessen und die arbeitslosen Mitglieder mit Wurst, Semmeln und Bier bewirkt. Erst nach längst eingetretener Dunkelheit schieden die Anwesenden Sonntag-Nachmittag unter Gleichgesinnten verlebt zu haben. Ganz besonders haben sich um das gute Gelingen des Festes die Kollegen Smolka, Dziumbla und Tabor verdient gemacht, wofür ihnen Dank gebührt.

### Die Spółka Braka will auch reduzieren.

Bei dem Demobilmachungskommissar fand gestern eine Konferenz statt, in welcher über Reduzierungen in der Spółka Braka verhandelt wurde. Der Demobilmachungskommissar hat vorgeschlagen, die Spółka Braka möge sich mit den Gewerkschaften über den Abbau der Angestellten einigen, was jedoch der Vertreter der Spółka, Inspektor Gallus, ablehnte. Daraufhin scheiterten die Verhandlungen und der Demobilmachungskommissar erklärte, daß er später entscheiden wird.

Die Spółka Braka will 42 Pfleger und mehrere Hilfskräfte, welche schon längere Zeit in der Spółka arbeiten, abbauen und an ihrer Stelle Pflegerinnen anstellen, weil sie billige Arbeitskräfte darstellen. Außerdem hat die Verwaltung der Spółka Braka allen Angestellten zum 30. September gefündigt, weil sie die Arbeitszeit den Angestellten verlängern will. Es hat den Anschein, daß auch in der Spółka Braka ein „Wildwest“ einzurichten droht.

### Eine Angestelltendelegation fährt nach Warschau.

Gestern begab sich eine Angestelltendelegation nach Warschau, um im Arbeitsministerium über die Arbeitslosenunterstützung der abgebauten Angestellten zu konferieren. Auch sollen die geplanten Reduzierungen in der Spółka Braka und die Reduktionen in der Schwerindustrie zur Sprache gelangen. Weiter wird die Delegation die Abzüge für die Suppenküchen von den Gehältern der Angestellten zur Sprache bringen.

**Nachmusterung.** Die Polizeidirektion Königshütte macht bekannt, daß am 19. d. Mts. im Bezirkskommando, an der ulica Piastowska 3, von 8 Uhr früh, eine Aushebungskommission eine Nachmusterung abhalten wird. Zu dieser Musterung haben sich alle diejenigen Militärfreiwilligen zu stellen, deren Militärverhältnis noch nicht geregt ist oder die noch keine Gelegenheit gehabt haben, sich vor einer Musterungskommission zu stellen. m.

**Einbrüche.** In die Wohnung der Frau Anna Zoglowel an der ulica Nomiarki 18, drangen Unbekannte ein, erbrachen die Kommode, entwendeten aus derselben 350 Złoty und verschwanden unerkannt. — In einem anderen Falle wurde ein Einbruch auf den Boden des Hausgrundstücks, ulica Lukaszewka 23, verübt, wo zum Schaden der Frau Hedwig Tischner verschiedene, zum Trocknen ausgehangene, Wäschestücke gestohlen wurden. m.

**Freunde eines guten Tropens.** In der Nacht drangen Unbekannte in das Desilatessengeschäft von Bonk an der ulica Jagiellonska 4 ein, entwendeten 35 Flaschen Wein, im Werte von 350 Złoty, und verschwanden, trotz der schweren Last, in unbekannter Richtung. m.

## Siemianowic

**Unser Hüttenpark.** Eine der schönsten Grünanlagen innerhalb unseres Ortes ist der mitten im Zentrum gelegene Hüttenpark. Ein prächtiger Baumstandort sorgt für Kühlung und Schatten im Sommer. Ein schöner Teich mit fließendem Wasser befindet sich mitten in dieser Anlage. Am westlichen Ende steht die modern ausgebauten Schwimmhalle. Bis vor kurzem lag der Park verlassen da, nur ein Wächter der Hütte sorgte dafür, daß Rasenflächen, Bäume und Sträucher nicht beschädigt werden. Nun hat sich ein guter Mann dieser Anlage angenommen umzäunte das ganze, baute ein schönes Restaurant und das Geschäft ist fertig. Im Park herrscht jetzt ein reges Leben bis in die späten Abendstunden hinein. Allerhand kleine Geschäftsleute finden ein bequemes Auskommen darin. Acht Boote sind für die Wassersporttreibenden da. Buden mit Süßigkeiten und Obst laden zum Naschen ein. Zigaretten, Eis, Mineralwasser u. a. gibt es ebenfalls in einem kleinen Holzhäuschen. Eine Tanzfläche übt eine große Anziehungskraft auf die erwachsene Jugend aus. Zwei bis dreimal in der Woche gibts Konzert. Das schönste aber ist, daß unsere Arbeitslosen ein schönes schattiges Plätzchen und genügend Sitzgelegenheit haben, um sich mit ihren Leidensgenossen zusammenzufinden, sich durch Unterhaltung und Spiel abzulenken und ihr Elend für einige Stunden zu vergessen. Obwohl diese Gäste von dem Pächter nicht gerade gern gesehen sind, glauben sie doch, gewisse Rechte auf diesen Park zu haben. Erstens gehört dieser Park der Hütte, für deren Profit sie ja einmal geschützt haben und zweitens ist der Pächter ihr lieber alte Betriebsratsobmann Młodz. Jedenfalls hat sich unser alter Freund so einen angenehmen Ruheposten wohl verdient und wir gönnen ihm dies von ganzem Herzen. Die Arbeiter der Hütte und die Arbeitslosen wahrscheinlich auch.

## Myslowic

### Biehtransporte von der Centralna Targowica.

Auf der Centralna Targowica hat sich eine Transportgenossenschaft gebildet, die den Abtransport der Schlachtiere von der Targowica nach den einzelnen Schlachthäusern besorgt. Die genannte Genossenschaft hat einige Transportwagen aus Deutschland für diese Zwecke eingeführt. Es sind das Riesenwagen, von der Firma Diesel, wie wir sie in Polen noch gar nicht gesehen haben. Ein solcher Wagen kostet 35 000 Złoty, ohne Zoll. Zoll kostet ebenfalls 35 000 Złoty, so daß ein Wagen auf 70 000 Złoty zu stehen kommt. Die Wagen sind eigentlich gar nicht so teuer, wenn man bedenkt, was für gute Dienste sie bei Biehtransporten leisten. Doch machen die polnischen Zollbehörden unglaubliche Schwierigkeiten bei der Einführung dieser Transportwagen.

Man bekommt sie nur in Deutschland und wir führen mit Deutschland bekanntlich den Zollkrieg. Bei diesem Zollkrieg schneiden wir uns in das eigene Fleisch, da wir oft minderwertige, dabei aber sehr teure Fabrikate aus Österreich, Tschechoslowakei oder aus Frankreich beziehen, während wir sie um den halben Preis in Deutschland bekommen können. Die Diesel-Biehtransportwagen liefern dafür den besten Beweis. Das Vieh kann in diesen Wagen ohne jede Plagerei und Quälerei zu jeder Zeit abtransportiert werden. Bevor diese Wagen eingeführt wurden, hat eine Reihe von Fuhrleuten in den Bretterwagen das Vieh transportiert. Diese Wagen sieht man noch heute im Verkehr und man muß sich wundern, daß die Polizei einen solchen Viehtransport überhaupt duldet. Es ist direkt ein Skandal mit diesen Transporten, die ausgeübte Tierquälereien bilden. In ganz gekrümmtem Zustand, meistens ein Stück auf dem anderen, werden die Tiere transportiert. Schweine liegen unter den Kühen, oder eine Kuh hält den Kopf unter dem Bauch der anderen. Sie führt mit den Hörnern in den Bauch bei jeder Gelegenheit, besonders wenn ein Lastwagen vorbeikommt und man sieht nicht selten das Eingeweide aus dem Bauche der armen Tiere hängen. Das wird bei uns alles geduldet und zwar im Interesse der kleinen Transporteure. Gewiß sind das nur Schlachttiere, aber auch bei dieser Gelegenheit kann man die Kultur eines Volkes beobachten. Wir appellieren an den Myslowitzer Magistrat, damit er mit dieser Tierquälerei ein Ende macht und die kleinen Transporteure von der Targowica ausschließt. Sie sollen Kohle, oder Mist abfahren und die Viehtransporte sein lassen, denn dazu sind sie nicht eingerichtet.

**Roszlin.** (In der Hauseinfahrt niedergestochen.) Von dem 26 jährigen Arbeiter Konrad Sikora wurde in einer Hauseinfahrt auf der ulica 3-go Maja in Roszlin der Restaurateur Karol Ryckle durch mehrere Messerstiche, erheblich verletzt. Nach Erteilung der ersten ärztlichen Hilfe an Ort und Stelle, wurde der Verletzte nach seiner Wohnung geschafft. Inzwischen gelang es, den Täter dingfest zu machen. Weitere Untersuchungen in dieser Angelegenheit sind im Gange, um die eigentliche Ursache festzustellen. z.

## Schwientochlowitz u. Umgebung

Gemeindevertretersitzung in Friedenshütte.

**Starke Kürzung des Budgets.** — Das Gymnasium wird doch verstaatlicht.

Im Rathaus in Friedenshütte fand eine gut besuchte Sitzung der Gemeindevertreter statt, auf welcher wichtige Punkte zur Behandlung standen. Zuerst wurde, anstelle des Herrn Sikora Ludwig, als neuer Waisenrat des Bezirk 2, Maniol Jan von der ul. Piłsudskiego gewählt. Dann erfolgte die Bekanntgabe der Eröffnung einer neuen Arbeitslosenküche im Schlosshaus der Friedenshütte am 20. August. Bekanntlich konnte die, im Ortsteil Schwarzwald befindliche Küche den starken Anforderungen nicht gerecht werden, und außerdem war es für die, in Friedenshütte wohnenden Arbeitslosen zu unständlich, täglich den weiten Weg nach Schwarzwald zurückzulegen. Durch die Eröffnung der neuen Küche ist nun diesem Uebel Abhilfe getan.

Zu einem Abschluß gelangte nun endlich die Angelegenheit der Liquidierung des Gymnasiums. Die Wojewodschaft erklärt sich bereit, das Gymnasium zu verstaatlichen, wenn die Gemeinde ein eigenes Gelände zur Verfügung stellt. Da in der heutigen schweren Zeit an einen Neubau gar nicht zu denken ist, wird das Gymnasium aus seinem bisherigen Gebäude in die Klassenzimmer der Schule 3 verlegt, doch muß die Gemeindeverwaltung die erforderlichen Renovierungsarbeiten auf eigene Kosten ausführen lassen.

Als Letztes gelangte dann noch einmal eine Nachbesprechung des Budgets 1931/32 zur Behandlung. Wie allortens, sah man sich gezwungen, vom Haushaltsplan, der in einer Höhe von 1 100 000 Zloty vorgesehen war, Abstreichungen vorzunehmen. So beträgt die vorgenommene Kürzung des Gemeindebuchs 200 424 Zloty, so daß nunmehr der Voranschlag 889 576 Zloty beträgt. Zum letzten Punkt „Anträge und Verschiedenes“, referierte Baumeister Ramath über die Anbringung einer Trinkwasserleitung am Marktplatz, damit die dortigen Hausbewohner das, von den Marktbesuchern entnommene Wasser nicht zu bezahlen haben. Die Besprechung von Personalfragen wurde hierauf in nichtöffentlicher Sitzung erledigt.

**Friedenshütte.** (Böse Folgen eines Rauses.) In Friedenshütte bestieg ein Betrunkener einen Straßenbahnwagen. Als sich die Straßenbahn in Bewegung setzte, stürzte der Betrunkene von der Plattform und erlitt durch den Aufprall auf das Straßenpflaster erhebliche Verlebungen. Es erfolgte die Einlieferung in das nächste Spital. z.

**Neudorf.** (Fechter Raubüberfall.) Auf der ulica 3-go Maja in Neudorf wurde von drei Wegelagerern die Marie Mazurka, Inhaberin einer Bierniederlassung, von der ulica 3-go Maja 128 aus Nowa-Wies, angegriffen. Die Täter warrten die Frau zu Boden und stopften ihr ein Tuch in den Mund, um sie so am Schreien zu hindern. Zwei der Täter durchsuchten die Überfallene u. raubten ihr u. a. ein Handtäschchen, enthaltend 120 Zloty. In demselben Moment nahte ein Fuhrwerk. Die Banditen verließen fluchtartig den Tatort. Die Polizei wurde inzwischen von dem Überfall in Kenntnis gesetzt und nahm sofort die Verfolgung nach den Tätern auf. z.

## Plesz und Umgebung

Eine stürmische Konferenz der Betriebsräte mit den Knappfestsätesten.

Am 14. d. Ms. fand bei Mucha die bezeichnete Konferenz statt, zu welcher Dr. Adaszlewicz erscheinen sollte. Trotz seines Versprechens, erschien der selbe nicht, man konnte nur aus der Aussprache des Knappfestsätesten Florek entnehmen, daß selber keine Zeit hat, auch könnte der selbe nichts anderes aussagen, als er selbst. Die Leitung der Konferenz und der Anlagen Brade 1, Alexander 2, „Oswag“ und „Elektro“, übernahm der Vorsitzende von Alexander 2, Halinski. Zum Punkt 1 sollte Kollege Florek einen Bericht abstimmen, über die Haltung des

# Der Aufständischenverband leistet Spizeldienste

Denunziation von Staats- und Kommunalbeamten — Bespitzelung von Bürgern

9. Libner Peter, Eisenbahnbemitter in Piotrowitz.

10. Fejonek Anselm, Magistratsbeamter in Kattowitz.

11. Seszczyna, Amtsgericht in Myslowitz.

12. Kutschera Bernhard, Magistratsbeamter in Kattowitz.

Wir bemerken, daß die Angeführten von 1 bis 11 bekannte Schädlinge unseres Lagers sind, und man sollte sie unter allen Umständen von den Amtmännern besiegen, hingegen der unter 12 Angeführte, ein Feind des Polentums ist und, wie uns mitgeteilt wird, selbst im Amte sich der deutschen Sprache bedient und er soll möglichst bald vom Amte entfernt werden. Stampile d. Aufständischenverbandes.

Für den Vorstand:  
Polezyk, Schriftführer. Olgiewicz, Präses."

Olgiewicz ist der Besitzer der St. Barbara-Drogerie in Zalenze und ist Stadtverordneter der Sanacja in Kattowitz. Aus dem Schreiben geht hervor, daß der Verband der Aufständischen Spizeldienste leistet und schwarze Listen gegen politisch anders gesinnte Personen angelegt hat, die dann bei den Amtmännern denunziert werden, um sie brotlos zu machen. Jetzt haben wir es endlich schwarz auf weiß, was der Aufständischenverband beweist. Bei den letzten Sejm-wahlen hat sich der Verband als eine Terroristenorganisation entpuppt und jetzt besaßt er sich noch mit Denunzierung der Bürger.

„L. 18/31  
Kattowitz, den 25. Februar 1931.

An den

Kreisvorstand des Aufständischenverbandes in Kattowitz.

In Beantwortung des Zirkulares vom 6. Februar d. J., Nr. 9/31 L. d. 1525/31, teilen wir untenstehend ein Verzeichnis jener Beamten mit, die weiterhin gegen die Regierungspartei arbeiten.

1. Janta Jozef, angestellt in der Kasa Starbowia, zuletzt Wojewodschaftsratsmitglied.

2. Ryszkowski Stefan, Assessor, Finanzabteilung der Wojewodschaft.

3. Baranek Wiktor, Ref. der Invalidenabteilung in der Starostei in Kattowitz.

4. Switala Leopold, Maschinist 1. Kl. Eisenbahndirektion in Kattowitz.

5. Stanek Roman, Beamter in der Finanzabteilung.

6. Stanik Peter, Exekutor im Magistrat in Kattowitz.

7. Sapka Stanislaw, Magistratsbeamter in Kattowitz.

8. Switala Jozef, Magistratsbeamter in Kattowitz.

Borstandes in bezug auf die Wünsche von den Anlagen, da doch die mehrfachen Konferenzen ein und dasselbe Bild geben, trotz der wiederholten Zusage. Die Wünsche sollten nach Möglichkeit berücksichtigt werden und auch das Auto bleibt, nur der Chauffeur muß gehen und zwar aus Sparmaßnahmenrücksichten. Auch besteht die Absicht, in der Knappfestschaft selbst zu reduzieren, weil inzwischen die Mitgliederzahl gesunken ist und demnach auch Angestellte abgebaut werden müssen. Die Einrichtung einer Frauenstation soll dahin geregelt werden, daß in Nikolai einige Betten zur Verfügung stehen sollen, doch muß abgewartet werden, bis Dr. Kalinowski vom Urlaub kommt. Ein Krankenwärter soll als Chauffeur ausgebildet werden, so daß er auch steis zur Hand ist.

Knappfestsätester Biela widerlegt die Ausführungen, indem er Beweise anstellt, daß in Emanuelszegen mehr Pflegerinnen sind als in Nikolai, da ist es möglich, aber in Nikolai wenn der Wärter als Chauffeur ausgebildet wird, so muß doch ein anderer für diesen engagiert werden; zweitens, ist derselbe noch nicht zum Kursus geeignet worden. Ferner muß der Pfleger auf Kosten der Knappfestschaft ausgebildet werden, und das nennt man Sparfests? Nein — es ist nur eine persönliche Differenz, weil der Chauffeur ehrlich war und sämtliche Fahrten notiert hat, deswegen sind die zwei hohen Beamten als persönliche Nutznießer enttarnt worden, der Chauffeur aber ist dadurch in Ungnade gekommen und ist das Opfer seiner Ehrlichkeit geworden.

Es entspann sich nun ein regelrechtes Rededuell zwischen den Knappfestsätesten Biela und Florek. Kollege Biela kritisierte das Verhalten Florek's, weil er ihn als Kollegen nicht unterrichtet hat, daß der Vorstand einen Vertrag mit Dr. Bohian geschlossen hat, demzufolge sämtliche weibliche Personen in Emanuelszegen untergebracht werden müssen. Seit 1924 besteht der Wunsch, seitens der Mitglieder vom Nikolai eine Frauenstation eingerichtet wird, doch wurden die Mitglieder damit vertröstet, daß, wenn das Lazarett in Nikolai umgebaut wird, auch die Frauen untergebracht werden. Nun ist das Lazarett fertig, und sämtliche weibliche Mitglieder müssen nach Ems, wo die Behandlung zu wünschen übrig läßt und auch die Räume für Kranke nicht geeignet sind. Zum Bedauern hat er an der Generalversammlung am 24. 7. d. J. erfahren müssen, wie Generaldirektor Pistorius die Wahrheit enthüllte, daß ein entsprechender Vertrag mit Dr. Bohian abgeschlossen ist.

Somit hat Kollege Biela den Beweis erbracht, daß die Alteiter hintergangen worden sind und kann nicht für die Taten vom Vorstandsmitglied Florek. Derselbe konnte das nicht entkräften und mußte schweigen. Die weiteren Betriebsratsmitglieder lehnen sich für dieselben Wünsche und Forderungen ein, denn laut § 117 der Satzung, sollen die Alteiter die Wünsche der Mitglieder übermitteln und vertreten, doch ist es hier entgegengekehrt. Weiter wurde ausgeführt, daß solche Sparmaßnahmen unterlassen werden sollen, wie der Fall des Chauffeurs. Wenn Tausende verwirkt hätten, daß Lazarett kostproben Summen bis 51 Zloty erreichten, da konnte hier gespart werden. Da die Sitzung vier Stunden andauerte, so waren die Gemüter erhitzt, das merkte man an der Redeweise. Besonders zeigten dies die Brüder Kalisch Józ. und Emil mit den Kosenamen „Hamic“ und „Glupel“. Es waren eben keine „Akademiker“ zusammen, so verzeiht man es gern. Zum Schluss der Tagesordnung wurde der Kollege Kurzka als der größte German aus Ober-Lazist „hingestellt“. Es geschah natürlich in der Aufregung, was man einem aufrichtigen Patrioten nicht übelnehmen kann.

Aufgefunden Mannesleiche. Von Spaziergängern wurde im Wäldchen von Szklarni, etwa 50 Meter vom Waldweg entfernt, die Leiche eines jungen Mannes aufgefunden. Die Feststellungen haben ergeben, daß es sich bei dem Toten um den 24jährigen Konrad Ulmann handelt, welcher Selbstmord verübt. Aus hinterlassenen Briefen ist zu entnehmen, daß der junge Mann aus unglücklicher Liebe freiwillig in den Tod gegangen ist. Der Tote wurde in die Leichenhalle geschafft. z.

**Golassowiz.** (Aus der Partei bewegung.) Am vergangenen Sonntag fand hier die Gründungsversammlung der D. S. A. P. statt. Genosse Raiwa sprach über die Bedeutung unserer Partei und den Kampf, der gegenwärtig von Seiten unserer Partei, um die Rechte der Arbeiterschaft geführt wird. Redner streifte auch das kommissarische System, welches durch die Sanacja eingeführt wurde und sich zum Schaden der Bevölkerung auswirkt. Die Diskussion bewegte sich im Rahmen des Referats. Auch wurde von den Anwesenden die ungleichmäßige Behandlung der Arbeitslosen, von Seiten des Amtsvorstehers Dolezyk, kritisiert. Nach der Diskussion fand die Aufnahme der Anwesenden in die Partei statt. Hierauf wurde ein provisorischer Vorstand gewählt. Genosse Raiwa legte dem neu gewählten Vorstand ans Herz, für den Aufbau der Ortsgruppe zu arbeiten, um der Partei neue Kämpfer zuzuführen.

**Nikolai.** (Anmeldung von Lehrlingen.) Zur allgemeinen Kenntnis der Einwohnerschaft von Nikolai, daß die Anmeldungen zur öffentlichen Berufs-Fortbildungsschule vom 24.—31. August in den Dienststunden von 5—7 Uhr nachmittags, in der Schulkanzlei entgegengenommen werden. Zum Anmelden sind verpflichtet alle Lehrlinge sowie Lehrmädchen, gleichfalls alle minderjährigen Arbeiter und Arbeiterinnen, welche das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, ferner noch diejenigen Lehrlinge, die die Fortbildungsschule noch nicht besucht haben. Bei der Anmeldung müssen sie mit dem Schulzeugnis, wieder Lehrlinge, welche bei den Meistern beschäftigt sind, mit dem Lehrvertrag versehen erscheinen.

**Pilgramsdorf.** (Der ewige Kommissar.) Seit der Zeit, wo Oberschlesien zu Polen kam, wird die kleine Gemeinde Pilgramsdorf von einem kommissarischen Gemeindenvorsteher, namens Zielienski verwaltet. Er unterscheidet sich gar nichts von seinem Amtskollegen Dolezyk in Golassowiz. So wie in Golassowiz, betreibt auch in Pilgramsdorf der Gemeindenvorsteher eine Wirtschaft, die man nicht gut heißen kann. Trotzdem nach jeder neuen Gemeindevertreterwahl eine Neuwahl des Gemeindenvorstehers vorgenommen wird, denkt der Plessier Landrat nicht daran, denselben zu bestätigen, obwohl der Neuwählte nicht einmal ein Deutscher ist. Der gewählte Gemeindenvorsteher ist ein Pole. Er ist bloß kein echter Sanacjamann. Wer heute ein Amt bekleiden will, der muß Senator sein, so wie Pan Zielienski und wenn er die Gemeinde auch zugrunde richtet. Die Pilgramsdorfer Strafen sind noch schlimmer wie in Galizien die Helfswege. Zielienski denkt an eine Reparatur nicht, denn er will in der Starostei niemanden mit einem Antrag belästigen.

**Orzesze.** (Zusammenprall zwischen Lokomotive und Pkw.) Ein schwerer Zugunfall ereignete sich auf der Eisenbahnstation in Orzesze. Dort prallte, infolge eines Defekts, eine Lokomotive mit einem Pkw heftig zusammen. Der Konduktör Wawrzyn Chndala wurde durch den Zusammenprall aus dem Wagen geschleudert und erlitt sehr schwere Verlebungen. Es erfolgte die Einslieferung in das nächste Spital. Die Verlebungen sollen lebensgefährlich sein. Leichtere Verlebungen erlitten ein gewisser Rudolf Dyrda und Bittor Wolnica. Den leichtverletzten Eisenbahnmern wurde an Ort und Stelle die erste ärztliche Hilfe zuteil. Weitere Untersuchungen durch die Eisenbahndirektion sind im Gange, um die eigentliche Ursache festzustellen.

## Werbet für den „Boltsmille“

# Bielitz, Biala und Umgegend

## Bielitz und Umgebung

### Befolung wegen politischer Anschauung.

Die Frage ist nicht neu. Sie ist ebenso alt, wie die diktatorischen Regierungen, also greift sie sogar in die prähistorische Zeit zurück.

Diktatoren vertragen nicht nur keine politische Betätigung, sie dulden vielmehr nicht einmal eine andere Meinung als die eigene.

In Staaten mit festfundierter Demokratie würde es seiner Regierung einfallen, irgendwelche Bürger lediglich wegen ihrer politischen Anschauung zu verfolgen, verhaften und abzurichten. In den europäischen Weststaaten werden gegen gewisse politische Richtungen, die Polizei und Gerichte fallweise ausgetreten, aber nur dann, wenn ihnen eine strafbare Handlung oder die Vorbereitung derselben nachgewiesen wird.

Darin liegt der Kern der Angelegenheit.

Nicht die politische Gesinnung selbst, sondern die aus ihr entspringende strafbare Handlung, wird verfolgt.

Bei uns in Polen liegen die Dinge anders. Es genügt, daß Parteien oder einzelne Bürger anderer politischen Anschauung als die offizielle, sanatorische sind, Gegenstand der Verfolgung bilden.

Die Hochverratsparagraphen sind derart dehnbar, daß unter ihre Bestimmung alles gezogen werden kann.

Noch dehnbarer ist der Begriff der antistaatlichen Tätigkeit, mit welchem die Polizeiprotokolle und Strafanzeichen allzu häufig operieren.

In Polen kennen die Kommunisten nicht einmal diesen Ruhm für sich in Anspruch nehmen, daß sie die einzigen sind, gegen welche wegen ihrer politischen Gesinnung die Hochverratsparagraphen im Treffen geführt werden. Das sanatorische Regime hat es zustande gebracht, alles was außerhalb der Sanacis ist, unter einen Nenner der antistaatlichen Elementen zu drängen. Brest enthielt den besten Beweis.

In einer Beziehung genießen die Kommunisten ein „Privileg“, ihre Partei ist verboten. Allein die Zugehörigkeit zur Partei wird geahndet.

Für Schlesien hat dieser Zustand eine besondere Bedeutung. Die kommunistische war ursprünglich in Polnisch-Oberschlesien eine legale Partei. Sie hatte ihr Presseorgan „Prawda“. Sie durfte öffentlich, wie jede andere Partei, die politische Tätigkeit entfalten. Sie stand wie jede andere Partei unter öffentlicher Kontrolle.

Die Sachlage konnte niemand schaden. Im Gegenteil! Die Gefahr beginnt, wenn „unterirdisch“, geheim gearbeitet wird. Dies schadet der konspirativen Partei, in diesem Falle den Kommunisten, weil sie von Provokatoren durchsetzt ist. Es schadet der Öffentlichkeit, weil sie nie weiß, mit wem sie zu tun hat.

Die Kommunisten bekämpfen uns Sozialisten mit großer Brutalität. Wir dürfen aber nicht mit gleicher Waffe zurückslagen. Wir Sozialisten müßten trotzdem verlangen, daß den Kommunisten, im Rahmen der Gesetze, dieselbe Freiheit gewährleistet wird, wie jeder anderen Partei.

Natürlich werden die Kommunisten diese Freiheit auch gegen uns Sozialisten ausüben. Trotzdem müssen wir gleiches Recht für jede politische Richtung verlangen.

Trotz dem furchtbarem Druck, unter welchem alle Oppositionsparteien in der sanatorischen Epoche zu leiden haben, müßte das Problem der gleichen Behandlung aller politischen Richtungen aufgerollt werden.

Gerade in letzter Zeit sind wir Zeugen fortwährender Verhaftungen von „Kommunisten“. Wie viele von ihnen den Sinn, den Zweck u. die Ziele des Kommunismus begreifen, ist schwer zu enträteln. Da jedoch meistens Arbeiter, junge Burjaken, den Behörden in die Hände fallen, junge Leute, die nicht einmal Zeit hatten, die Grundzüge des Kommunismus oder Sozialismus zu erkennen, geht man gar nicht fehl, wenn gelagt wird, daß 99 von 100 gar nicht wissen, weswegen sie ihre Freiheit aufs Spiel gesetzt haben.

Wir dürfen nicht dazu schweigen, trotz der Rücksichtslosigkeit, die uns die Kommunisten angedeihen lassen.

Es geht nicht an, daß über politische Gesinnung allein zu Gericht gezogen werden. Niemand hat das Recht die politische Anschauung anderer abzuurteilen. Nur die Tätigkeit bildet Gegenstand der gegenseitigen Kritik und des Kampfes. Nur der freie Kampf zwischen den verschiedenen politischen Parteien wird entscheiden, wer Recht, wer Unrecht hat. Die Gerichte und Behörden sind nicht dazu da, der einen oder anderen Partei die Rolle der Beschützer abzugeben und den Gegner zu drangsaliert.

Gleiches Recht für Alle!

## Das Kernproblem der schlesischen Autonomie

Von Dr. Glücksman.

I. Einstmals, das reicht schon bald 11 Jahre zurück, da hatte man in Polen sehr eilig ein Verfassungsgesetz,

das sogenannte Organische Statut für die schlesische Wojewodschaft zu beschließen. Gesetzeskräft erlangte diese schlesische Konstitution am 15. Juli 1920.

Es waren sicher gewichtige Beweggründe, welche den polnischen Sejm bewogen haben, dieses Organische Statut zwei Jahre vor Angliederung Polnisch-Oberschlesiens an die polnische Republik zum Gesetz zu erheben. Diese Beweggründe, die mit den Plebiszitkämpfern und der Beeinflussung ihres Ergebnisses in engster Verbindung stehen, sind alsbald in Vergessenheit geraten.

Im ersten Schlesischen Sejm gab es keine Partei, die konsequent den autonomistischen Standpunkt vertreten hätte. Er war gemäß der Bestimmung des Art. 14. dazu berufen, ein Verfassungsgesetz für die schlesische Wojewodschaft zu beschließen. Trotz des greisen Alters, welches der erste Sejm erreicht hat (fast 6½ Jahre), hat er diese Pflicht nicht erfüllt. Allerdings kann die Schuld nicht ausschließlich dem Schlesischen Sejm zur Last gelegt werden. Er konnte nur urteilen, denn das Gesetzesprojekt selbst sollte laut Art. 5, der Ministerrat im Einvernehmen mit dem Wojewodschaftsrat entwerfen. Aber auch keine Mahnungen sind vom ersten Schlesischen Sejm ergangen, denn man schenkte diesem Problem keine besondere Achtung.

Der zweite Schlesische Sejm ergab eine klare Mehrheit, die mit aller Entschiedenheit den autonomistischen Standpunkt vertrat. Dies führte zu Konflikten, die mit einer jähren Auflösung des zweiten Sejms endeten.

Der dritte Sejm setzt die Politik des zweiten fort. Die Konflikte mehren sich. Nach neunjährigem Bestande der schlesischen Autonomie hat nicht eine einzige strittige Bestimmung der schlesischen Verfassung eine Klärung erfahren.

Der Gesetzesentwurf für eine neue schlesische Verfassung ist schon fertig. Zwischen dem Ministerrat und dem Wojewoden ist das Einvernehmen erzielt. Den Mitgliedern des Wojewodschaftsrates ist bereits das Verfassungsprojekt zwecks Studiums eingehändigt worden. Nur der Sejm konnte bis nun zu diesem Entwurf keine Stellung nehmen, trotzdem der Wojewode die Wichtigkeit dieses Problems mehrfach und nachdrücklich unterstrichen und die rasche Vorlage versprochen hat.

Natürgemäß spielt sich der Streit auf dem Boden der noch bindenden Verfassungsbestimmungen ab, stellenweise mit schärfster Heftigkeit.

Schon kurz nach Gründung des zweiten Schlesischen Sejms, verlangte dieser die Unterbreitung zweier „Bud-

gets“, die in der sejmlosen Zeit „beschlossen“ wurden und eine Indemnisation derselben.

Diese Forderung wurde vom Wojewoden abgelehnt, da „diese Budgets vom Wojewodschaftsrat beschlossen worden, welcher eine Emanation des Sejms bilde, und daher in der sejmlosen Zeit zur Beschlüsse des Budgets befugt sei.“ Der Konflikt entbrannte. Er wurde nicht regelrecht ausgetragen. Die Auflösung des „rebellischen Sejms“ hat die Möglichkeit einer autoritativen Klärung dieser Angelegenheit unterbunden. Die Frage blieb offen.

Nach Auflösung des ersten Schlesischen Sejms entstand eine sejmlose Zeit, welche 1½ Jahr dauerte. Entgegen der Bestimmung des Art. 22, der die Auszeichnung von Neuwahlen binnen 75 Tagen anordnet, erfolgten die Neuwahlen erst nach fast 5mal so langer Frist.

Auch diese Streitfrage blieb offen.

Im dritten Schlesischen Sejm entstand eine neue Verfassungstreitfrage in Verbindung mit der Auslegung einer ganz klaren Bestimmung des Art. 51, Abs. 3, der Schlesischen Verfassung.

Zur Linderung der Arbeitslosennot beantragte der sozialistische Abgeordnetenklub die Einführung einer Krisensteuer in der Form eines Zuschlages

zur Einkommensteuer. Wieder einmal widersezte sich diesem Gesetzesprojekt der Wojewode und in einem im Einvernehmen mit der Regierung abgeschafften Schreiben an die Budgetkommission, vertrieb er sich so weit, daß er eine Bestimmung der Schlesischen Verfassung als eine deklaratorische (feststellende) bezeichnete.

Das Heruminterpretieren der Gesetzesbestimmungen in Polen gedieh so weit, daß diese in deklaratorische (feststellende) und obligatorische (bindende) geteilt werden.

Welche haben einen deklaratorischen und welche einen obligatorischen Charakter?

Die Teilung ist eine einfache. Was mir paßt, ist obligatorisch, was mir nicht paßt, ist lediglich deklaratorisch. Eine schärflich einfache Gesetzesauslegung.

Das Merkwürdigste an all diesen Verfassungstreitigkeiten ist der Umstand, daß der Vorsitzende des Wojewodschaftsrates, zugleich Wojewode, der in erster Linie hierzu berufen wäre, die autonomen Befugnisse des Sejms zu wahren, in diesem Kampfe immer auf der Gegenseite der Front zu finden ist. Dies trotz aller Versicherungen, daß ihm die Angelegenheit des Ausbaues der Schlesischen Autonomie sehr angelegen sei.

Den Kernpunkt der Autonomie bildet begreiflicherweise die Frage der Finanzen.

Auch dieses Problem bildet den Gegenstand des Verfassungstreites.

Der angefahrene Baum wurde durch den heftigen Anprall fast entwurzelt.

**Alexanderfeld.** In der Nacht zum 15. d. M., nach Mitternacht, brach in der Scheuer des Wojciech Szupernak in Alexanderfeld Feuer aus, wobei die eingearbeiteten Getreidevorräte und Ackergeräte dem Brande zum Opfer fielen. Gleichzeitig verbrannte das bei der Scheuer eingebaute Stallgebäude. Der Brandschaden beträgt gegen 17 000 Zl. Die verbrannten Objekte waren auf 400 Dollar versichert. An der Löschungsaktion war die Alexanderfelder Freiwillige Feuerwehr beteiligt. Die Brandursache ist derzeit noch unbekannt.

**Schwarzwasser.** In der Nacht auf den 15. d. M. drangen unbekannte Täter durch Ausheben der Tür in das, dem Hermann Kochany in Schwarzwasser Nr. 89, gehörende Textilgeschäft und entwendeten verschiedene Waren im Werte von 6500 Zl. Die Einbrecher konnten noch nicht ermittelt werden.

**Unglücksfall.** Am 17. d. M. wurde die 57jährige in Bielitz Olgagasse Nr. 8 wohnhaft gewesene Aurelie Nitich, von ihrem in der Gasanstalt Nachtdienst versehenden Ehemann morgens im Bett tot aufgefunden. Der Tod dürfte durch unvorsichtiges Hantieren beim Gaslochen durch Gasvergiftung eingetreten sein.

**Kamiz.** Am Freitag, den 14. d. M., um 11 Uhr abends, erlitt auf der Wilhelmshoferstraße der Radfahrer Jan Wieja aus Bielitz beim Zusammenprall mit der Elektrischen einen Unfall, wobei er sich Kopfverletzungen davontrug. Der Schwerverletzte wurde von der Freiwilligen Rettungsgesellschaft in das Bielitzer Spital überführt. Das Auto wurde stark beschädigt. Der Chauffeur ist unverletzt.

### Wo die Pflicht ruft!

Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeitnehmer Bielitz.

Dienstag, den 18. August I. J., um 7 Uhr abends, Gesangsstunde.

Mittwoch, den 19. August I. J., 7 Uhr abends, Mädchenhandarbeit.

Donnerstag, den 20. August I. J., 7 Uhr abends, Theaterprobe, um 5 Uhr nachm. Handballtraining.

Samstag, den 22. August I. J., 6 Uhr abends, Revision.

Sonntag, den 23. August I. J. früh, im Vereinszimmer Treppunkt, um 6½ Uhr, Abmarsch nach Kurzwald zur Standseier des V. J. A. Ober-Kurzwald. Die Mitglieder haben in Dresch- und Gebirgsausrüstung zu erscheinen.

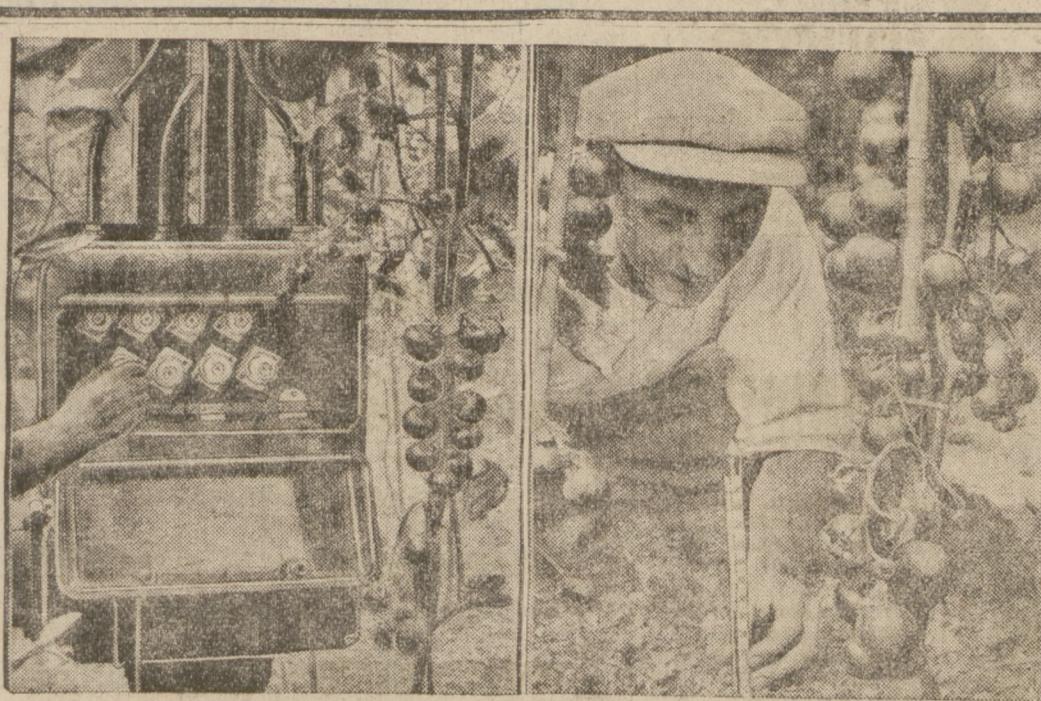
Die Vereinsleitung.

### Wahlverein „Vorwärts“ Alt-Bielitz.

Dienstag, den 18. August findet um 7 Uhr abends im Gaithaus Schubert eine Vorstandssitzung statt, zu welcher alle Vorstandsmitglieder und die sozialdemokratischen Gemeinderäte zu erscheinen haben.

**Achtung Arbeiter-Abstinenten.** Am Mittwoch, den 19. d. M., findet um 6 Uhr abends, im Vereinszimmer der Kinderfreunde, die fällige Monatsversammlung statt, wo zu alle Mitglieder hiermit freundlich eingeladen werden.

Der Vorstand.



Der elektrische Gemüsegarten

Die Schalttafel für die Beheizung der Beete. — Tomaten reißen unter Einwirkung des elektrischen Stroms. Um den deutschen Markt auch im Winter von der Einfuhr ausländischen Gemüses zu befreien, sind jetzt in verschiedenen Teilen Deutschlands Großgärtnereien dazu übergegangen, elektrisch beheizte Winterbeete anzulegen. Ein Gärtner in Kötersdorf bei Cottbus aus dessen Betrieb unsere Aufnahme stammt erzielte durch die neue Methode sogar eine fünffache Ernte.

## Kleine Notizen

Es ist Eiweiß enthalten in Reis 8 Proz., in Sahne 2,5 Proz., in Sardinen in Öl 25,9 Proz., in Schokolade 12,9 Proz., in Zucker 0 Proz., in Zwiebeln 1,6 Proz., in seinem Weizenmehl 13,8 Proz. — Es beträgt der Fettgehalt in Prozentzahlen: Reis 0,3, Sahne 18,5, Schokolade 48,7, Schweineschmalz 100, Spargel 0,2, Tilsiter Käse 25,3, Zucker 0, Zwiebeln 0,3. — Kohlehydrate sind vorhanden in Hunderstählen: Reis 79, Sahne 4,5, Sauerkraut 2,9, Schokolade 30,3, Schweineschmalz 0, Spargel 3,3, Walnüsse 13, Weintrauben 19, Dauerwurst 0,3, Zwiebeln 9,9. — Die Gesamtfaktorenzahl pro Kilogramm beträgt für Aal 3,200, für Lachs 628, für Reis 3,507, für Sahne 1,916, für Schokolade 6,100, für Schweineschmalz 8,992, für Spargel 220, für Tilsiter Käse 3,9 für Zucker 4,000, für Zwiebeln 485, für Käppernickel 2,900, für Hering, frisch 1,419, Hering, geräuchert 2,898.

Man nennt Nahrungsstoffe, die zu ihrer Verarbeitung im menschlichen Organismus einen erhöhten Vitamingehaltes benötigen, Vitaminpotente. Apetent heißt eine Substanz, die eine starke U-Vitamin-Zufuhr verlangt, wie z. B. das Casein. Ein Meerschweinchen kann bei völlig vitaminfreier Ernährung mit Kohlehydraten noch einen Monat leben. Gibt man ihm vitaminfreies Casein, so geht es schon nach einer Woche zugrunde. Daraus schließt man, daß die Angaben des Vitamingehaltes in bestimmten Nahrungsmitteln nichts aussagen über den Wert derselben; denn die Vitaminpotenz des Nahrungsstoffes kann dessen Wert herabsetzen. Grundlegende Arbeiten darüber macht das Institut für allgemeine und experimentale Pathologie der deutschen Universität Prag.

Dr. S.



## Der arme Lord

Lord Lonsdale, der Besitzer eines der größten Rennställe Englands sowie zahlreicher industrieller Unternehmungen, hat sich durch die immer schlechter werdende Wirtschaftslage zum Verkauf seines seit Jahrzehnten unterhaltenen Rennstalles sowie Verpachtung seiner Besitzungen entschließen müssen.

## Veranstaltungskalender

### Ballsfest der freien Gewerkschafts-, Partei- und Kulturbewegung in Laurahütte.

Am 23. August d. J. veranstalten die hiesigen Ortsgruppen ein gemeinsames Volksfest im Bierhofspart. Das Programm ist sehr reichhaltig und wird von allen Kulturvereinen bespielt. Konzert, Gesang, Sport und Ballspiele, Kinderbesuchungen, Preisrassen usw. werden die Besucher in Spannung halten. Außerdem findet daselbst die Wimpelweihe der Kinderfreunde statt. Der Festbeitrag ist der heutigen Wirtschaftslage angepaßt. An alle hiesigen und auswärtigen Ortsgruppen ergeht daher die freundliche Bitte, sich den 23. August für dieses Fest zu reservieren und die örtliche freie Bewegung durch zahlreichen Besuch zu unterstützen. Das ausführliche Programm wird noch rechtzeitig im Volkswille bekannt gegeben.

### Achtung! Gewerkschaften Partei- und Kulturvereine.

Am Sonntag, den 6. September, nachm. 3 Uhr, findet im Garten des Arbeiterklubs (Brzezina) ein Vocal- und Instrumentalkonzert des Volkschor Freiheit statt. Wir bitten die Mitglieder der Organisationen mit ihren Angehörigen zu diesem Konzert zu erscheinen. Nach dem Konzert, findet zusammen mit dem Arbeiterkabarett der sein einjähriges Stiftungsfest statt, ein Tanzkranz statt. Eintritt zum Gartenkonzert 50 Groschen.

### Wochenplan der D. S. I. P. Katowice.

Dienstag: Volkstanz.

Mittwoch: Singabend.

Donnerstag: Diskussionsabend.

Freitag: Theaterprobe.

Sonntag: Fahrt nach Laurahütte. Abmarsch um 1/28 Uhr früh vom Zentralhotel.

Die Abende beginnen pünktlich um 1/28 Uhr abends.

### Freie Sportvereine.

Königshütte. (Freie Turner.) Zu der am Mittwoch, den 19. d. Mts., abends 7 Uhr, stattfindenden Monatsversammlung, werden alle Mitglieder höflich eingeladen. Tagesordnung sehr wichtig.

## D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.

Königshütte. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Freitag, den 21. August, abends 6½ Uhr, findet im Bürozimmer eine Mitgliederversammlung der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei und der „Arbeiterwohlfahrt“ statt. Genoss Komoll wird über den in Wien stattgefundenen Internationalen Sozialistenkongress berichten. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Schwientoschlowitz. Am Freitag, den 21. August, nachmittags 4 Uhr, findet eine Versammlung der D. S. A. P. bei Fromet statt. Referent: Gen. Małek.

Knurow. Sonntag, den 23. August, nachmittags 3 Uhr, Mitgliederversammlung bei Miernit (Kriewald). Vollzähliges Erscheinen, auch der „Arbeiterwohlfahrt“, ist sehr erwünscht. Arbeitsloie als Gäste sind sehr willkommen. Referent: Genoss Małek.

## Maschinisten und Heizer.

Bismarckhütte. Am Donnerstag, den 20. d. Mts., nachm. 3 Uhr, findet bei Brzezina die fällige Mitgliederversammlung statt.

## Freie Sänger.

Königshütte. (Volksschor Vorwärts.) Nächste Chorprobe am Dienstag, den 18. August, zur gewöhnlichen Stunde.

Bismarckhütte. (Volksschor Freiheit.) Die Gesangsprüfung findet wie immer jeden Donnerstag abends 7 Uhr, im bekannten Lokale statt. Wir erfreuen die Sangeschwestern und Brüder um vollzähliges Erscheinen. Gäste willkommen.

## Betriebsrätekursus.

Nikolai. Am Sonntag, den 23. d. Mts., im bekannten Lokal Fortschitung des Betriebsrätekursus. Ref. Gen.-Sekt. Sowa.

## Freie Radfahrer Königshütte!

Wanderprogramm für die Ausfahrten im Monat August.

Absahrt von Krol-Huta Volkshaus, bestimmt Freitag 8 Uhr abends. Ankunft in Bielitz, 6 Uhr morgens.

Am Sonntag, den 23. August: Fahrt nach der Przemja Absahrt 6 Uhr früh.

Am Sonntag, den 30. August: Fahrt nach Zelen. Absahrt 5 Uhr früh.

Absahrtsort der Ausflüge: Volkshaus.

Wanderprogramm T. V. „Die Naturfreunde“, Krol. Huta Sonntag, den 23. August: Rogoziński. Abmarsch 5 Uhr früh vom Volkshaus. Führer Freund Włodarczyk.

Sonntag, den 30. August: Czeladz. Abmarsch früh 5 Uhr, vom Volkshaus. Führer Freund Włodarczyk.

## Achtung! Arbeiter-Esperantisten.

Königshütte. Die Gründungsversammlung der Arbeiter-Esperantisten findet statt im Dom Ludowy, abends 7½ Uhr im Lesezimmer, am 22. August. Alle Arbeiter-Esperantisten und Sympathisierende sind hierzu eingeladen.

Königshütte. (Rondo-Esperantista.) Am 20. August, abends 8 Uhr, findet die Monatsitzung im „Dom Polski“, ul. Wolności Nr. 64 statt. Esperantisten und Gäste willkommen.

Königshütte. (Ortsausschuß.) Die für Sonnabend, den 15. d. Mts., anberaumte Vorstandssitzung wird umständshalber auf Dienstag, den 18. d. Mts., 8 Uhr abends, verlegt.

Königshütte. (Arbeitslosenversammlung der Freien Gewerkschaften.) Am Freitag, den 21. August, nachmittags 9 Uhr, findet im Volkshaus, ulica 3-go Maja 6, eine Arbeitslosenversammlung der Freien Gewerkschaften statt. Wir bitten alle arbeitslosen Mitglieder der Freien Gewerkschaften, daran teilzunehmen.

## Mitteilungen des Bundes für Arbeiterbildung

Kattowitz. Die Ortsgruppe Kattowitz des Bundes für Arbeiterbildung veranstaltet am Sonntag, den 23. August 1931, am bekannten Ort das diesjährige Sommerfest, zu welchem die Mitglieder der Gewerkschaften, Partei und aller Kulturvereine eingeladen sind. Treffpunkt 7 Uhr morgens, am Blüherplatz! Bringt Frauen und Kinder mit!

## Oetker's Rezepte



gelingen immer!

Man versuche:

### Große Mehlklößle.

Zutaten: 250 g Mehl, ½ Packchen Dr. Oetker's Backpulver „Backin“, ½ Packchen Dr. Oetker's Milch-Eiweißpulver, Salz und Milch.

Zubereitung: Das mit dem „Backin“ und dem Milch-Eiweißpulver gesiebte und gemischte Mehl verarbeiten mit Milch zu einem festen Teig. Dann formt mit einem tiefen Eßlöffel, der vorher in kochendes Wasser eingetaucht ist, runde Klöße, die nacheinander in schwachkochendem Salzwasser gelegt werden und 20 Minuten kochen müssen. Die Klöße müssen langsam aufgehen, deshalb muß das Wasser mit den Klößen an der Seite des Herdes langsam wieder zum Kochen kommen und solange, etwa 5 Minuten, zugedeckt werden. Kocht das Wasser dann wieder, nimmt den Deckel vom Topfe und drehe die Klöße einigemale um. Die letzten Viertelstunde müssen sie im offenen Topfe kochen.

Rezept Nr. 9.



## Das beste Propagandamittel

für geschäftliche Zwecke, weit besser als jedes andere Mittel, das gleichen Erfolg verspricht, sind gute Drucksachen. — Das Wichtigste ist die dauernde Wirkung des gebrauchten Angebots! Werbedrucksachen gewinnen durch sorgfältige Ausarbeitung und ladelose Ausführung der Druckerei „Vita“. Druckproben überzeugen Sie!

VITA NAKŁAD DRUKARSKI  
KATOWICE, KOŚCIUSZKI 29 - TEL. 2097

## Die neuen Volksausgaben!

Ernst Glaeser

Jahrgang 1902

Gerh. Hauptmann

Die Insel der großen Mutter

A. Schnitzler

Traum und Schicksal

Paul Keller

Ferien vom Ich

Hubertus

Geburt

Max Brod

In fremden Spiegeln

Galsworthy

Tycho Brahes Weg zu Gott

Arnold Zweig

Meisternovellen

Klabund

Männer und Knaben

Ricarda Huch

Borgia

Felix Timmermanns

Der große Krieg in Deutschland

Theodore Dreiser

Pallietter

Stefan Zweig

Amot

Emil Hadina

Zum Preise von zl 5.50 pro Band

Roman Rolland

Johann Christophs Jugend

Theodor Dreiser

Eine amerikanische Tragödie

Ricarda Huch

Zum Preise von zl 8.25 pro Band

Felix Timmermanns

Der große Krieg in Deutschland

Theodore Dreiser

Pallietter

Stefan Zweig

Amot

Emil Hadina

Zum Preise von zl 7.70

Kattowitzer Buchdruckerei u. Verlags-GA.

Werbet ständig neue Lefer für den Volkswille!

**KANOLD**  
SAHNENBONBONS  
von unübertrefflicher Güte  
Zu haben in Zuckerwaren-Handlungen  
General-Vertreter Ignacy Spira  
Kraków, ul. Poselska Nr. 22